



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
13 April 2011  
Russian  
Original: English

---

## Совет по правам человека

### Шестнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие**

## Резолюция, принятая Советом по правам\*

### 16/27

### Право на питание

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека о праве на питание, особенно резолюцию 65/220 Ассамблеи от 21 декабря 2010 года и резолюцию 13/4 Совета от 24 марта 2010 года, а также все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу,

*ссылаясь также* на седьмую специальную сессию Совета по правам человека, на которой Совет проанализировал негативные последствия обострения мирового продовольственного кризиса для осуществления права на питание для всех, и на резолюции Совета S-7/1 от 22 мая 2008 года, 9/6 от 18 сентября 2008 года и 12/10 от 1 октября 2009 года,

*ссылаясь далее* на Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание, на Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, а также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором признается основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

---

\* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его шестнадцатой сессии (A/HRC/16/2), глава I.

*учитывая* Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности, План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, принятую 13 июня 2002 года, Декларацию Всемирного саммита по продовольственной безопасности, принятую 16 ноября 2009 года, и принятое 15 апреля 1994 года Марракешское решение министров о мерах, касающихся возможных негативных последствий программы реформы для наименее развитых стран и стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия,

*вновь подтверждая* конкретные рекомендации, содержащиеся в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, которые были приняты Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года,

*ссылаясь* на пять Римских принципов обеспечения устойчивой глобальной продовольственной безопасности, изложенных в Декларации Всемирного саммита по продовольственной безопасности, которая была принята в Риме 16 ноября 2009 года,

*учитывая* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*вновь подтверждая*, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

*вновь подтверждая также*, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровнях являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

*вновь заявляя*, как это было сделано в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и вновь подтверждая в связи с этим важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций и ставящих под угрозу продовольственную безопасность,

*будучи убежден* в том, что каждое государство должно принять, исходя из своих ресурсов и возможностей, стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плате действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной безопасности в мире, где институты, общество и экономика становятся все более взаимосвязанными и важное значение имеют скоординированные усилия и общая ответственность,

*признавая*, что, несмотря на предпринятые усилия, проблемы голода и отсутствия продовольственной безопасности имеют глобальные масштабы и что в деле сокращения масштабов голода был достигнут недостаточный прогресс и

что они могут резко обостриться в некоторых регионах, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры,

*признавая также* комплексный характер глобального продовольственного кризиса, который обусловлен сочетанием ряда важных факторов, включая спекуляцию продовольственными товарами, и макроэкономических факторов и который усугубляется также из-за ухудшения состояния окружающей среды, опустынивания и глобального изменения климата, стихийных бедствий, а также отсутствия во многих странах развития и передачи соответствующих технологий в целях решения этой проблемы, в частности в развивающихся странах и наименее развитых странах,

*будучи обеспокоен* тем, что последствия мирового продовольственного кризиса продолжают серьезно сказываться на наиболее уязвимых людях, в особенности в развивающихся странах, положение которых еще больше усугубилось в связи с мировым экономическим и финансовым кризисом, и встревожен конкретными последствиями этого кризиса для многих стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, особенно для наименее развитых стран в Африке, Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне,

*будучи убежден*, что устранение нынешних деформаций в системе торговли сельскохозяйственной продукцией позволит местным производителям и бедным фермерам конкурировать и продавать свои товары, тем самым способствуя осуществлению права на достаточное питание,

*отмечая*, что ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание и глобальное изменение климата являются факторами, усугубляющими нужду и отчаяние, и оказывают негативное воздействие на осуществление права на питание, в частности в развивающихся странах,

*выражая свою глубокую обеспокоенность* по поводу количества и масштабов стихийных бедствий, болезней и нашествий сельскохозяйственных вредителей и их усиливающегося воздействия в последние годы, что ведет к массовой гибели людей и утрачиванию средств к существованию и ставит под угрозу сельскохозяйственное производство и продовольственную безопасность, в частности в развивающихся странах,

*подчеркивая важность* прекращения значительного сокращения объема помощи, предназначавшейся для сельского хозяйства с 1980 года, как в реальном выражении, так и в процентном отношении к общему объему официальной помощи в целях развития, отмечая при этом недавнее частичное изменение этой тенденции,

*ссылаясь* на взятые обязательства увеличить официальную помощь в целях развития, предназначенную для сельского хозяйства, а также напоминая о том, что осуществление права на питание подразумевает не только увеличение производительности, но и комплексный подход, который включает в себя ориентацию на мелкие и традиционные фермерские хозяйства и наиболее уязвимые группы, а также национальную и международную политику, которая благоприятствует осуществлению этого права,

*признавая* необходимость увеличения устойчивых инвестиций в сельское хозяйство из всех соответствующих источников для осуществления права на питание,

*ссылаясь* на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года,

1. *вновь подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и попрание человеческого достоинства и поэтому требует принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его ликвидации;

2. *вновь подтверждает также* право каждого человека на доступ к безопасным и питательным продуктам в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого быть свободным от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу того, как развивается мировой продовольственный кризис, который серьезно подрывает усилия по осуществлению права на питание для всех, и особенно для шестой части населения мира, главным образом в развивающихся и наименее развитых странах, которая страдает от голода, недоедания и отсутствия продовольственной безопасности;

4. *считает недопустимой* ситуацию, при которой, согласно оценке Детского фонда Организации Объединенных Наций, у более чем трети детей, умирающих каждый год до достижения пятилетнего возраста, смерть наступает от болезней, связанных с голодом, а, согласно оценке Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, число людей, страдающих от недоедания, составляет во всем мире 925 миллионов человек и существует еще 1 миллиард человек, страдающих от серьезной нехватки питания, в том числе в результате глобального продовольственного кризиса, хотя, по данным последней из вышеназванных организаций, планета в состоянии производить достаточно продовольствия, чтобы прокормить 12 миллиардов человек;

5. *выражает свою обеспокоенность* по поводу того, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и нищеты, отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах смертность девочек от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний в два раза выше, чем у мальчиков, и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число страдающих от него мужчин;

6. *рекомендует* всем государствам принимать меры по борьбе с гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин, особенно в тех случаях, когда такая дискриминация усугубляет проблему недоедания среди женщин и девочек, включая меры по обеспечению полного и равного осуществления права на питание и обеспечению равного доступа женщин к ресурсам, включая доход, землю и воду, и их права на владение ими, а также на полный и равный доступ к образованию, науке и технике, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи;

7. *подчеркивает* необходимость гарантировать справедливый и недискриминационный доступ к земельным правам мелким землевладельцам, традиционным фермерам и их организациям, включая, в частности, сельских женщин и уязвимые группы;

8. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание обеспечить учет гендерной проблематики при осуществлении своего мандата и рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами права на питание и отсутствия продовольственной безопасности, интегрировать и эффективно применить

гендерный и правозащитный подход в рамках своих соответствующих стратегий, программ и мероприятий, касающихся доступа к продовольствию;

9. *вновь подтверждает* необходимость обеспечить, чтобы программы обеспечения безопасного и питательного продовольствия были открытыми и доступными для инвалидов;

10. *рекомендует* государствам учитывать правозащитный аспект при разработке и обзоре своих национальных стратегий осуществления права на питание для всех и предпринимать шаги по содействию созданию условий, позволяющих каждому человеку быть свободным от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также при необходимости рассмотреть вопрос о создании надлежащих институциональных механизмов, с тем чтобы:

a) на возможно более ранней стадии выявлять возникающие угрозы для права на достаточное питание с целью надлежащего реагирования на них;

b) укреплять общую национальную систему защиты прав человека с целью содействия осуществлению права на питание;

c) улучшать координацию между различными соответствующими министерствами и между органами управления национального и субнационального уровня;

d) улучшать подотчетность при четком распределении обязанностей и установлении точных сроков реализации различных аспектов права на питание, требующих последовательного осуществления;

e) обеспечивать адекватное участие, особенно наиболее неблагоприятных с точки зрения обеспеченности продовольствием слоев населения;

f) уделять особое внимание необходимости улучшить положение наиболее уязвимых слоев общества;

11. *подчеркивает*, что государства несут первостепенную ответственность за поощрение и защиту права на питание и что международному сообществу следует осуществлять, в рамках скоординированных мер реагирования и при наличии просьбы, международное сотрудничество в поддержку национальных и региональных усилий посредством предоставления необходимой помощи в наращивании производства продуктов питания, в частности по линии помощи в целях развития сельского хозяйства, передачи технологий, помощи в восстановлении производства сельскохозяйственных культур и продовольственной помощи, с уделением особого внимания гендерному аспекту;

12. *призывает* государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах выполнить свои обязательства на основании пункта 1 статьи 2 и пункта 2 статьи 11 Пакта, в частности в отношении права на достаточное питание;

13. *призывает* государства, индивидуально и через международное сотрудничество и содействие, соответствующие многосторонние учреждения и другие соответствующие заинтересованные стороны принимать все необходимые меры для обеспечения осуществления права на питание в качестве одной из основополагающих целей в области прав человека и рассмотреть возможность проведения обзора любой политики и мер, которые способны оказать негативное воздействие на осуществление права на питание, включая право каждого человека быть свободным от голода, до применения такой политики или мер;

14. *подчеркивает*, что улучшение доступа к производственным ресурсам и инвестициям в целях развития сельских районов имеет принципиальное значение для искоренения голода и нищеты, в частности в развивающихся странах, в том числе за счет поощрения инвестиций для внедрения соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования, чтобы снизить уязвимость к воздействию засухи, а также в контексте программ, видов практики и политики, связанных с более широким внедрением агроэкологических методов, и рекомендует государствам и донорам, как государственным, так и частным, изучить и рассмотреть вопрос о том, каким образом учесть в политике и программах, там, где это применимо, и с учетом национальных контекстов, рекомендации, изложенные в последнем докладе Специального докладчика по вопросу о праве на питание<sup>1</sup>;

15. *признает*, что 80% людей, страдающих от голода, живут в сельских районах, а 50% являются мелкими и традиционными фермерами и что эти люди особенно уязвимы с точки зрения отсутствия продовольственной безопасности вследствие увеличения затрат на различные вводимые факторы производства и падения доходов от фермерской деятельности; что доступ к земельным, водным ресурсам, семенному материалу и другим природным ресурсам становится все более проблематичным для бедных производителей; что устойчивые и учитывающие гендерные аспекты меры сельскохозяйственной политики являются важными инструментами для обеспечения продовольственной безопасности и развития сельских районов; и что государственная поддержка мелких фермеров, рыболовецких общин и местных предприятий является ключевым элементом продовольственной безопасности и обеспечения права на питание;

16. *подчеркивает* важность борьбы с голодом в сельских районах, в том числе в рамках национальных усилий при поддержке международных партнеров с целью остановить процесс опустынивания и деградации земель, а также с помощью инвестиций и государственных мер, непосредственно соразмерных риску, которому подвергаются засушливые земли, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

17. *ссылается* на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и признает, что многие организации коренных народов и представители коренных народов выражают на различных форумах свою глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, с которыми они сталкиваются на пути к полному осуществлению права на питание, и призывает государства принять специальные меры по борьбе с первопричинами непомерно высоких масштабов голода и недоедания среди коренных народов и непрекращающейся дискриминацией в отношении них;

18. *просит* все государства и частных субъектов, а также международные организации в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействовать эффективному осуществлению права на питание для всех, в том числе в ходе переговоров, ведущихся в различных областях;

---

<sup>1</sup> A/HRC/16/49.

19. *рекомендует* всем соответствующим международным организациям и учреждениям учитывать во всех своих анализах, исследованиях, докладах и резолюциях по вопросу о продовольственной безопасности аспект прав человека и необходимость осуществления права на питание для всех;

20. *признает* необходимость более эффективного выполнения странами своих обязательств, а также расширения международной помощи, по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними, в целях полного осуществления и защиты права на питание и, в частности, разработки национальных механизмов защиты людей, вынужденных покинуть свои дома и земли из-за голода или гуманитарных чрезвычайных ситуаций, затрагивающих осуществление права на питание;

21. *подчеркивает* необходимость прилагать усилия для мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, и активизировать национальные действия по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

22. *рекомендует* Специальному докладчику и далее сотрудничать с государствами, с тем чтобы увеличить вклад сотрудничества в целях развития и продовольственной помощи в осуществление права на питание в рамках существующих механизмов, принимая во внимание мнения всех заинтересованных сторон;

23. *подчеркивает*, что все государства должны прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не сказывались отрицательно на осуществлении права на питание в других странах;

24. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации о мерах по борьбе с голодом и нищетой и рекомендует продолжать усилия, нацеленные на выявление дополнительных источников финансирования борьбы с голодом и нищетой;

25. *признает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания вдвое уменьшить число людей, страдающих от недоедания, не выполняются, хотя и отмечает усилия государств-членов на указанном направлении, настоятельно призывает все государства, международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также соответствующие учреждения и фонды Организации Объединенных Наций уделять приоритетное внимание и предоставлять необходимое финансирование для решения задачи сокращения вдвое к 2015 году доли населения, страдающего от голода, поставленной в контексте цели 1 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, а также осуществления права на питание, закрепленного в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций;

26. *вновь подтверждает*, что интеграция поддержки в области продовольственного снабжения и питания с целью обеспечить, чтобы все люди всегда имели доступ к безопасным и питательным продуктам в достаточном количестве для удовлетворения их потребностей в питании и пищевых предпочтений ради активного и здорового образа жизни, является частью всесторонних усилий по улучшению здоровья населения, включая меры реагирования на распро-

странение ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других инфекционных заболеваний;

27. *настоятельно призывает* государства в рамках своих стратегий и ассигнований в области развития уделять адекватное приоритетное внимание осуществлению права на питание;

28. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества и помощи в целях развития как эффективного вклада в расширение и улучшение сельского хозяйства и его экологической устойчивости, а также в оказание гуманитарной продовольственной помощи в рамках мероприятий, связанных с чрезвычайными ситуациями, для осуществления права на питание и достижения устойчивой продовольственной безопасности, признавая при этом, что каждая страна несет главную ответственность за обеспечение осуществления национальных программ и стратегий в этой области;

29. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, содействовать таким мерам политики и проектам, которые положительно сказываются на праве на питание, обеспечивать, чтобы партнеры уважали право на питание при осуществлении общих проектов, оказывать поддержку стратегиям государств-членов, нацеленным на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для осуществления права на питание;

30. *рекомендует* развивающимся странам заключать региональные соглашения в тех случаях, когда их не существует, при поддержке международного сообщества и партнеров по развитию с целью обеспечить адекватное производство продовольствия и тем самым способствовать обеспечению продовольственной безопасности, в частности в развивающихся, которые не располагают обширными плодородными землями;

31. *приветствует* принятие Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций регионального подхода к обеспечению продовольственной безопасности и выражает удовлетворение нынешним уровнем взаимодействия со всеми базирующимися в Риме учреждениями, комплексно работающими над осуществлением права на питание;

32. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональным корпорациям и другим предприятиям сотрудничать в вопросе вклада частного сектора в осуществление права на питание, включая важность обеспечения устойчивого доступа к водным ресурсам в целях удовлетворения потребностей людей в питьевой воде и потребностей сельского хозяйства;

33. *рекомендует также* Специальному докладчику продолжать свое сотрудничество с соответствующими международными организациями и учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, в частности базирующимися в Риме, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирную продовольственную программу, с тем чтобы способствовать дальнейшему поощрению осуществления права на питание в рамках этих организаций, согласно их соответствующим мандатам, в том числе для улучшения положения мелких землевладельцев и сельскохозяйственных рабочих как в развивающихся, так и в наименее развитых странах;



34. *выражает обеспокоенность* по поводу отрицательного воздействия на полное осуществление права на достаточное питание слабой покупательной способности и возросшей неустойчивости цен на сельскохозяйственные товары на международных рынках, особенно для населения развивающихся стран и стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия;

35. *рекомендует* Специальному докладчику в рамках своего существующего мандата изучить в консультации с государствами-членами и соответствующими заинтересованными сторонами пути и средства расширения потенциала стран, в частности развивающихся стран, включая наименее развитые страны и страны, являющиеся чистыми импортерами продовольствия, в целях обеспечения осуществления и защиты права на достаточное питание в интересах их населения и сообщить Совету о своих выводах;

36. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального докладчика<sup>1</sup> и изложенные в нем рекомендации;

37. *поддерживает* усилия по выполнению мандата Специального докладчика, который был продлен Советом на трехлетний срок в его резолюции 13/4, и с удовлетворением принимает к сведению работу, проделанную Специальным докладчиком по выполнению его мандата;

38. *просит* Специального докладчика в рамках своего мандата продолжать следить за динамикой мирового продовольственного кризиса и в контексте своих регулярных докладов информировать Совет о воздействии этого кризиса на осуществление права на питание и предупреждать его о дальнейших возможных мерах в этой связи;

39. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее предоставлять все необходимые людские и финансовые ресурсы для продолжения усилий по эффективному выполнению мандата Специального докладчика;

40. *приветствует* работу, уже проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в целях поощрения права на достаточное питание, в частности его замечание общего порядка № 12 (1999) о праве на достаточное питание (статья 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах), в котором Комитет отмечает, в частности, что право на достаточное питание неразрывно связано с достоинством, присущим человеческой личности, и является насущно необходимым для осуществления других прав человека, закрепленных в Международном билле о правах человека, а также неотделимо от социальной справедливости, требующей принятия как на национальном, так и на международном уровнях надлежащих мер в рамках экономической, экологической и социальной политики, нацеленных на искоренение нищеты и осуществление всех прав человека для всех людей;

41. *ссылается* на принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам замечание общего порядка № 15 (2002) о праве на воду (статьи 11 и 12 Пакта), в котором Комитет отметил, в частности, важность обеспечения стабильного доступа к водным ресурсам в целях удовлетворения потребностей людей в питьевой воде и потребностей сельского хозяйства для осуществления права на достаточное питание;

42. *вновь подтверждает*, что Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности представляют собой один из практических инструментов содействия осуществлению права на пита-

ние для всех, способствуют обеспечению продовольственной безопасности и таким образом служат дополнительным средством достижения международно согласованных целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия;

43. *с признательностью отмечает* работу, проделанную Консультативным комитетом в отношении права на питание, и в этой связи приветствует представление им Совету окончательного исследования по вопросу о дискриминации в контексте права на питание<sup>2</sup> и просит Комитет провести соответствующим образом всеобъемлющие исследования по следующим темам:

а) городская беднота и осуществление ими права на питание, включая стратегии улучшения их защиты и передовую практику;

б) сельские женщины и осуществление ими права на питание, включая формы дискриминации, стратегии и программы их защиты и передовую практику, с уделением особого внимания домашним хозяйствам, возглавляемым женщинами, и временным или сезонным работникам;

в) взаимосвязь между острым недоеданием и детскими болезнями, в частности на примере детей, страдающих номой, и способы улучшения защиты детей, страдающих от недоедания;

44. *просит* Управление Верховного комиссара собрать мнения и замечания всех государств-членов, всех соответствующих специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций и всех других соответствующих заинтересованных сторон в отношении тем, перечисленных в пункте 43 выше, с тем чтобы Консультативный комитет мог принять их во внимание для завершения своих всеобъемлющих исследований;

45. *просит* Консультативный комитет продолжать работу по вопросу о дискриминации в контексте права на питание и в этой связи принимает к сведению его предварительное исследование по вопросу о путях и средствах дальнейшего поощрения прав лиц, работающих в сельских районах, включая женщин, в частности малоземельных фермеров, занятых производством продовольствия и/или других сельскохозяйственных продуктов, в том числе путем непосредственной обработки земли, традиционного рыбного промысла, охоты и скотоводства<sup>3</sup>;

46. *просит* Управление Верховного комиссара собрать мнения и замечания всех государств-членов, всех соответствующих специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций и всех других соответствующих заинтересованных сторон в отношении предварительного исследования, упомянутого в пункте 45 выше, с тем чтобы Консультативный комитет мог принять их во внимание при подготовке окончательного исследования, подлежащего представлению Совету на его девятнадцатой сессии;

47. *приветствует* продолжающееся сотрудничество Верховного комиссара, Консультативного комитета и Специального докладчика и рекомендует им и далее осуществлять это сотрудничество;

48. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении его задачи, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую им, и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их

<sup>2</sup> A/HRC/16/40.

<sup>3</sup> A/HRC/16/63.

стран, с тем чтобы позволить ему еще более эффективно выполнять свой мандат;

49. *напоминает* о просьбах к Специальному докладчику, высказанных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/159, представить Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии промежуточный доклад об осуществлении указанной резолюции и продолжить свою работу, в том числе путем рассмотрения в рамках своего действующего мандата назревающих вопросов, касающихся осуществления права на питание;

50. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам и субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, а также частный сектор, в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле выполнения им своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств осуществления права на питание;

51. *просит* Специального докладчика представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету на его девятнадцатой сессии;

52. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса по этому же пункту повестки дня на своей девятнадцатой сессии.

48-е заседание  
25 марта 2011 года  
[Принята без голосования.]